

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Пермский государственный медицинский университет
имени академика Е.А. Вагнера»
Министерства здравоохранения Российской Федерации



Проректор по образовательной
деятельности ФГБОУ ВО ПГМУ
им. академика Е.А. Вагнера
Минздрава России

Н.В. Минаева

«27» ноября 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Специальность 32.05.01 Медико-профилактическое дело (код, наименование)

Направленность (профиль) Медико-профилактическое дело (наименование)

Форма обучения очная

Срок освоения дисциплины Курс 1 Семестр 1,2

Кафедра иностранных языков и медицинской терминологии

Документ подписан электронной подписью

Благонравова Анна Сергеевна

Ректор

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА Е.А. ВАГНЕРА"
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

00D33107C71600A4433CEF9F86791F2281

Срок действия с 11.09.2024 до 05.12.2025

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) разработана на основе:
ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности)
32.05.01 Медико-профилактическое дело (уровень специалитета),
утвержденного Министерством образования и науки РФ «15» июня 2017 г. № 552

Разработчики рабочей программы:

зав. кафедрой
(занимаемая должность)

С.Л. Мишланова

доцент
(занимаемая должность)

С.Т. Краснобаева

доцент
(занимаемая должность)

О.О. Лямова

доцент
(занимаемая должность)

Л.А. Дылдина

СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

1.	Вводная часть	5
2.	Основная часть	8
3.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	15
4.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	18
5.	Изменения и дополнения в рабочую программу дисциплины	19

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе состоит в формировании совокупности компетенций, обеспечивающих межкультурную коммуникацию в деятельности чтения и устной речи с элементами иноязычного профессионального общения.

При этом **задачами** дисциплины являются:

1) обучение владению лингвистической компетенцией (лексическо-грамматическими знаниями и навыками):

1.1. знанию словарного состава, достаточного для понимания определенного реестра текстов медико-биологического характера, релевантных проблематике курса;

1.2. знанию и практическому использованию в речи функциональных единиц – устойчивых сочетаний, клише, коротких высказываний;

1.3. знанию и распознаванию в извлечении информации грамматических (синтаксических) конструкций, характерных для различных типов текстов по изучаемой проблематике;

2) формирование прагматической компетенции в чтении – компетенции дискурса (знание правил построения высказывания/ текста):

2.1. обучение основным параметрам учебно-научного текста и использованию его структурных компонентов в деятельности чтения и реферирования (тема-рематическая прогрессия, связность и целостность, типы абзацев, субтекстовые компоненты);

2.2. обучение основным функционально-смысловым типам представления информации в текстах по изучаемой проблематике: описание, повествование, рассуждение, умозаключение и их разновидности – объяснение, наставление, убеждение, предостережение и др.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

1.2.1. Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б1.Б.6) относится к базовой части Блока Б1 «Дисциплины (модули)» программы специалитета.

1.2.2. Для изучения данной учебной дисциплины в медицинском вузе необходимы следующие знания, навыки и умения, сформированные школьным курсом:

1) владение произносительными навыками: правилами чтения и ударения при чтении и говорении;

2) знание грамматических правил и лексических единиц, необходимых для коммуникации в ситуациях общения в рамках изученных в школьном курсе тем, соответствующих проблематике программы;

3) умения чтения с различными коммуникативными целями: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее.

1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

1.3.1. Виды профессиональной деятельности, которые лежат в основе преподавания дисциплины «Иностранный язык»:

- профилактическая;
- диагностическая;
- организационно-управленческая;

— научно-исследовательская.

1.3.2. Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих универсальных компетенций (УК) и индикаторы их освоения:

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	ИД-3 УК-4. Уметь осуществлять коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия, использовать медицинскую терминологию, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). ИД-4 УК-4. Уметь использовать современные информационные и коммуникационные средства и технологии

В результате изучения дисциплины студент должен
знать:

- а) языковой материал (правила фонетики, правописания, грамматические структуры, лексический минимум: потенциальный словарь должен содержать не менее 1000 лексических единиц, который включает 300-350 слов, усвоенных в школе, 250-300 единиц продуктивно и 400 единиц рецептивно усвоенной общемедицинской лексики);
- б) речевой материал (формулы речевого общения, передающие различные коммуникативные намерения, лексико-грамматические структуры/ клише, употребляемые при реферировании информации);
- в) стилистические и структурные особенности различных типов текстов, используемых в течение всего периода обучения;
- г) социокультурные аспекты общения: правила этикета, конвенции поведения, принятые в сфере медицины;

уметь:

- в чтении:

- а) понимать учебные и короткие несложные оригинальные тексты на общемедицинские темы в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое): уметь определить тему; узнавать известные имена, понимать анатомические термины и т.д.; передавать содержание на русском / иностранном языке в устной форме;
- б) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) без смысловых ошибок содержание несложных текстов на знакомые темы, опираясь на знание лексики и грамматики. Передавать содержание на иностранном языке в форме аннотации или реферата, используя клише и устойчивые сочетания;
- в) осуществлять поиск информации (просмотровое, поисковое чтение) по заголовкам и ключевым словам; обобщать информацию из нескольких источников в целостный текст (краткий реферат);

г) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) содержание оригинального текста без смысловых ошибок на знакомую тему, опираясь на знание лексики и грамматики;

- в говорении и аудировании:

а) делать на иностранном языке сообщения, в форме монологического высказывания (пересказ текста, краткий реферат текста, минидоклад),

б) воспринимать на слух информацию при непосредственном академическом общении в аудитории, а также при дистантном общении с носителем языка (слушание аудиотекстов, рецепция видеосюжетов и др);

- в письме: уметь передавать на иностранном языке и корректно оформлять извлекаемую при чтении информацию;

владеть:

а) межкультурной коммуникативной компетенцией в чтении, в устной речи и письме в соответствии с уровнем владения языком;

б) коммуникативными стратегиями в чтении и устной речи в соответствии с уровнем владения языком.

2. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов/ зачетных единиц	Семестры	
			№ _I_	№ _II_
			часов	часов
1		2	3	4
Аудиторные занятия (всего), в том числе:		120	54	66
Лекции (Л)		-	-	-
Практические занятия (ПЗ),		120	54	66
Семинары (С)		-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)		-	-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе:		60	18	42
<i>Подготовка к занятиям(ПЗ)</i>		42	12	30
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК))</i>		14	6	8
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК))</i>		4		4
...				
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)			
	экзамен (Э)	36		36
ИТОГО: Общая трудоемкость	час.	216	72	144
	ЗЕТ	6	2	4

2.2. Разделы учебной дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении

п/№	№	Наименование раздела учебной	Содержание раздела в дидактических
-----	---	------------------------------	------------------------------------

	компетенции	дисциплины	единицах (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Medical Education in Russia and other countries (Медицинское образование в России и зарубежом)	1) Медицинское образование в России. 2) Медицинское образование в Великобритании 3) Медицинское образование в США.
2.	УК-4 ИД-3,	Human Anatomy (Анатомия человека)	1) Скелетная и мышечная система человека. 2) Органы сердечно-сосудистой системы. 3) Органы дыхательной системы. 4) Органы пищеварения человека.
3.	УК-4 ИД-3,	Physiology of Human Body (Физиология человека)	1) Физиология сердечно-сосудистой системы. 2) Кровь. 3) Физиология дыхания.
4.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Microbiology(Микробиология)	1) Бактерии и вирусы. Значение бактерий. 2) Учёные - микробиологи. 3) Санитария.
5.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Infectious Diseases and Prophylaxis (Инфекционные заболевания и их профилактика)	1. Infection control and health care epidemiology. 2. Food safety and foodborne diseases 3. Airborne diseases 4. Water-borne diseases 5. Blood-borne diseases 6. Vector-borne diseases

2.3. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

п/ №	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9

1.	I	Medical Education in Russia and other countries (Медицинское образование в России и за рубежом)			30	10	40	1)Лексико-грамматический тест; 2) фронтальный опрос (ФО); 3) индивидуальный опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6)конференция: устное сообщение; 7)письменный реферат. 8)визуализация: мультимедийные презентации.
1.	I	Human Anatomy (Анатомия человека)			24	8	32	1)Лексико-грамм. тест; 2) ФО; 3) ИО; 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6) устное сообщение; 7)письменный реферат. 8)визуализация: м/м презентации и.
2.	II	Physiology of Human Body (Физиология человека)			24	16	40	1)Лексико-грамм. тест; 2) ФО; 3) ИО; 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6)конференция: устное сообщение; 7)письменный реферат. 8)визуализация: м/м презентации.

3.	II	Microbiology(Микробиология)			12	6	18	1)Лексико-грамм.тест; 2)фронт.опрос (ФО); 3)индивид.опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)контроль.работа 6)конференция: устное сообщение;. 7)визуализация: м/м презентации.
4.	II	Infectious Diseases and Prophylaxis (Инфекционные заболевания и их профилактика)			30	20	50	1)Лексико-грамм.тест; 2)фронт.опрос (ФО); 3)индивид.опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)контроль.работа 6)конференция: устное сообщение; 7)визуализация: м/м презентации.
		ИТОГО:			120	60	180	

2.4. Название тем лекций и количество часов по семестрам изучения учебной дисциплины. Лекции учебным планом не предусмотрены.

2.5. Название тем практических занятий и количество часов по семестрам изучения учебной дисциплины

п/№	Название тем практических занятий базовой части дисциплины по ФГОС и формы контроля	Объем по семестрам	
		I	II
1	2	3	4
1.	Раздел 1: Medical Education in Russia and other countries. (Медицинское образование в России и за рубежом). Тема 1:Higher Medical Education. Тема 2: Perm State Medical University. Тема 3: Medical education in Great Britain. Тема 4: Medical Education in the USA. Форма контроля: зачет по темам 1 – 3; конференция по теме 4.	30	
2.	Раздел 2: Human Anatomy (Анатомия человека) Тема 1: The Skeleton. Тема 2: Lecture on Muscles. Тема 3: The Heart and the Vascular System. Тема 4: The Lungs	24	

	Тема 5: The Alimentary Tract Форма контроля: зачет: письменный перевод со словарем; ответы на вопросы по содержанию текстов по проблематике раздела.		
3.	Раздел 3: Physiology of Human Body (Физиология человека) Тема 1: The Circulatory System. Тема 2: The Corpuscular Elements of Blood Тема 3: The Physiology of the Lungs Форма контроля: Проект-конференция с м/м презентацией.		24
4.	Раздел 4: Microbiology(Микробиология) Тема 1: Viruses and Bacterium. Тема 2: The scientists of microbiology. Тема 3: Sanitation. Форма контроля: Письменный перевод связного текста со словарем		12
5.	Раздел 5: Infectious Diseases and Prophylaxis (Инфекционные заболевания и их профилактика) Тема 1. Infection control and health care epidemiology. Тема 2. Food safety and foodborne diseases Тема 3. Airborne diseases Тема 4. Water-borne diseases Тема 5. Blood-borne diseases Тема 6. Vector-borne diseases		30
	Итого	54	66

2.6. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.7. Самостоятельная работа студента

2.7.1. ВИДЫ СРС¹

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	I	Medical Education in Russia and other countries (Медицинское образование в России и за рубежом).	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к тестированию «Система глагола, временные формы в активе». 3) Овладение лексиконом темы, ведение инд.словаря. 4) Подготовка сообщения по темам ситуаций.	10

¹ Виды самостоятельной работы: написание рефератов, написание истории болезни, подготовка к занятиям, подготовка к тестированию, подготовка к текущему контролю, подготовка к промежуточной аттестации, подготовка к итоговой аттестации и т.д.

1.		Human Anatomy (Анатомия человека)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к к.р.: «Видо-временные формы глагола в пассиве» 3) Подготовка к зачетному занятию.	8
ИТОГО часов в I семестре:				18
3.	II	Physiology of Human Body (Физиология человека)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка реферативных докладов и м/м презентаций к проекту-конференции.	16
4.		Microbiology (Микробиология)	1) Подготовка к занятиям. 2) Выполнение письменных переводов текстов по разделам темы.	6
5.		Infectious Diseases and Prophylaxis (Инфекционные заболевания и их профилактика)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка реферативных докладов и м/м презентаций к проекту-конференции.	20
ИТОГО часов в II семестре:				42

2.7.2. Примерная тематика рефератов

1. Medical Colleges and Universities of Great Britain.
2. Medical Colleges and Universities of the USA.
3. Andreas Vesalius.
4. Medicine in Ancient Civilizations.
5. Hippocrates - „The Father of Medicine“.
6. Famous Medical Scientists of the 18th Century.

2.8. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины

2.8.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

п/№	№ семестра	Виды контроля ²	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Оценочные средства		
				Форма	Кол-во вопросов в задании	Кол-во независимых вариантов
1	2	3	4	5	6	7
1.	I	ТК	Medical Education in Russia and Abroad (Медицинское	Тест	20	2
				Контрольная работа/тест	10	2

² Входной контроль (ВК), текущий контроль (ТК), промежуточный контроль (ПК)

			образование в России и зарубежом)	Индивидуальная беседа	10 – 12	
				Речевая ситуация	10-15	5
1.	I	ТК	Anatomy (Анатомия)	Письменный перевод	500 п. знаков	3
				Устное реферирование	10 –15 фраз	
2.	II	ТК	Physiology (Физиология)	Контрольная работа.	10	2
				Тест	20-30	4
				Мультимедийные презентации к докладу на групповые конференции		10-12
3.	II	ТК	Microbiology (Микробиология)	Письменный перевод	500 п. знаков	3
				Устное реферирование	10 –15 фраз	
4.	II	ТК	Infectious Diseases and Prophylaxis (Инфекционные заболевания и их профилактика)	Устное реферирование	10 –15 фраз	4
		ПК (экзамен)	Изучающее чтение оригинального текста со словарем по медико- биологической проблематике	Письменный перевод: 700 п. знаков (уровень A2); – 900 п.з. (уровень A2.1)	10-12	15
			Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса	Устная аннотация на русском языке (A2); на ИЯ (A2.1): - 1000п.зн (A2) – 1200 – 1500 п.зн.(A2.1).	10-12	10
			Говорение по теме ситуации: «I am a medical-student» «Perm State Medical University», “My faculty”; “ My future speciality”.	Монологическое высказывание; беседа	12-15 фраз	6

2.8.2. Примеры оценочных средств³:

³ Указывается не менее 3-х заданий по всем видам контроля для каждого семестра

для входного контроля (ВК)	1. Тест: Выберите правильный артикль: Pter thinks that thi is quite.....good hospital. a) a c) the b) - d) an 1. Выберите правильный предлог: Nobody entered....the hall. a) at c) - b) in d) into
для текущего контроля (ТК)	Тест: 1. Выберите необходимую форму глагола : Tomorrow at 5o'clock I....at the library. a)work b)will work c)shall be working d)am working Her parents....in Moscow since last year. a) lived b) live c) are living d) have lived
для промежуточного контроля (ПК)	1. Изучающее чтение оригинального текста со словарем по медико-биологической проблематике. Объем – 500 (Уровень А2) – 700 (Уровень А2.1) п.зн. Контроль в форме письменного перевода. Время выполнения – 45 мин. 2. Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса. Объем 1000 (А2) – 1200 – 1500 (А2.1). Форма контроля: изложение содержания на русском языке (А2); изложение содержания в форме устной аннотации на иностранном языке. Время выполнения – 30 мин. 1. Высказывание на иностранном языке в ситуациях тем Medical Education in Russia: "About myself"; "Perm State Medical University"; "My faculty"; " My future speciality".

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	Английский язык для медицинских вузов [Текст]: учебник / А.М. Маслова, З.И. Вайнштейн, Л.С. Плебейская. - 5-е издание, исправленное - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2018. -336 с.	50
	Учебник английского языка [Текст]: для медицинских вузов / А.М. Маслова, З.И. Вайнштейн, Л.С. Плебейская. - 4-е издание, исправленное. - Москва: Лист Нью, 2003. - 319 с.	255
	Маслова, А.М. Английский язык для медицинских вузов: учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд, испр. - Москва: ГЭОТАР"Медиа, 2022. - 336 с. - ISBN 978-5-9704-6587-5. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL	Удаленный доступ

	: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970465875.html - Режим доступа : по подписке.	
2	Английский язык [Текст]: учебник для студентов мед. вузов / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн. - 3-е изд., испр. - Москва: ГЭОТАР - МЕДИА, 2009. - 368 с.	493
3	Perm State Medical University Named Academician After E. A. Wagner: History and Modernity [Текст]: практикум для развития умений чтения и говорения на английском языке [для студентов 1-го курса] / сост.: О.О. Лямова, З. В. Титова. - Пермь: ФГБОУ ВО ПГМУ им. акад. Е. А. Вагнера Минздрава РФ, 2017. - 32 с.	75
4	Anatomy and physiology of the human body [Текст]: учебное пособие [предназначено для студентов медицинских вузов] / О.О. Лямова; ФГБОУ ВО ПГМУ имени академика Е. А. Вагнера Минздрава РФ. - Пермь: [б. и.], 2024. - 92 с	30

3.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	1.Infectious diseases: epidemiology and medical practice [Текст] : учебное пособие на английском языке [для студентов 1 курса медико-профилактического факультета медицинского университета] / автор-составитель: Л. Г. Окишева, М. А. Окишев [и др.] ; под редакцией С. Т. Краснобаева. - Пермь : ФГБОУ ВО ПГМУ им. акад. Е.А. Вагнера Минздрава РФ, 2017 (Саратов : Амирит). - 137 /1/ с.	130
2	Essential reading in medicine: учеб. пособие по англ. языку для мед. вузов / Л.Ю. Берзегова, Г.И. Филиппских, Н.А. Мотина. - Москва: ГЭОТАР - МЕДИА, 2012. - 805 с.	49
3	Учебник английского языка для студентов медицинских вузов [Текст] / В.А. Бессонова [и др.]; ред. Т. П. Щедрина. - 2-е изд., испр. - М.: Высш. шк., 2010. - 343 с.	5
4	Test your medical English: учебное пособие по английскому языку для студентов основного курса изучения английского языка в медицинском вузе [Текст] / ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е.А. Вагнера Минздравсоцразвития России. - Пермь, 2012. - 184 с.	492
5	Большой англо-русский и русско-английский медицинский словарь. Свыше 110000 терминов, сочетаний эквивалентов и значений. С транскрипцией [Текст]: [для широкого круга специалистов в области медицины] / И.Ю. Марковина; ред.: Н.В. Морозов, И.Ю. Марковина. - 4-е изд. - М.: Живой язык, 2018. - 591 с.	100

Интернет-ресурсы:

1. www.studmedlib.ru

2. <http://www.englishmed.com/>
3. <http://www.visualbody.com/>
4. www.innerbody.com
5. <http://ilearn.senecac.on.ca/learningobjects/health/abdomen.htm>
6. http://www.bbc.co.uk/science/humanbody/body/interactives/3djigsaw_02/index.shtmlorgans
7. <http://www.klbschool.org.uk/interactive/science/skeleton.htm>
8. http://www.klbschool.org.uk/interactive/science/skeleton_function.htm
9. http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/tutorials/muscles/htm/_no_50_no_0.htm
10. http://www.bbc.co.uk/science/humanbody/body/interactives/3djigsaw_02/index.shtmlorgans
11. <http://www.klbschool.org.uk/interactive/science/inhale.htm>

3.3. Образовательные технологии

Используемые образовательные технологии при изучении данной дисциплины
60 - 70% интерактивных занятий от объема аудиторных занятий.

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

1. Групповой проект «Anatomy and Physiology of the Human Body» с привлечением интернет-ресурсов и м/м презентацией информации.
2. Групповая работа: конференция с м/м презентациями по теме: «Perm State Medical University».
3. Работа в парах: моделирование речевых ситуаций в форме диалога.

3.4. Разделы учебной дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами⁴

п/ №	Наименование последующих дисциплин	Раздела данной дисциплины, необходимые для изучения последующих дисциплин						
		1	2	3	4	5	6	7
1	Естественнонаучные дисциплины	+						
2	Медико-биологические дисциплины		+	+	+			
3	Дисциплины профессионального цикла					+		

3.5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучение складывается из аудиторных практических занятий (120 час) и самостоятельной работы (60 час.). Основное учебное время выделяется на практическую работу по овладению знаниями, навыками и умениями и готовностями их использовать в профессионально-ориентированной и повседневной иноязычной межкультурной коммуникации.

Практические занятия включают текстовый материал, различные типы упражнений, релевантные видам речевой деятельности, демонстрации видеосюжетов, прослушивание аудиоматериалов, м/м презентации, постеры, таблицы, тесты.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий (парная работа, работа в малых группах,

тематические проекты: групповые конференции, кейс-анализы, деловые игры, театрализации, дискуссии за круглым столом с носителями языка). Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 60 – 70 % от аудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку к текущим и итоговым занятиям, творческим проектам и включает выполнение упражнений, самостоятельное чтение учебных текстов, поиск, отбор и обработку информации в сети Интернет для подготовки проектных материалов, рефератов.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Иностранный язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам Медицинского университета и кафедры.

По каждому разделу учебной дисциплины разработаны методические рекомендации для студентов «51» и методические указания для преподавателей «51».

Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков коммуникации, которые реализуются в будущем в общении с больным. Самостоятельная работа над языком способствует формированию совокупности коммуникативных компетенций, позволяющих осуществлять иноязычную межкультурную коммуникацию в чтении.

Исходный уровень знаний студентов определяется тестированием, текущий контроль усвоения предмета определяется устным опросом в ходе занятий, во время клинических разборов, при решении типовых ситуационных речевых задач и ответах на тестовые задания.

В конце изучения учебной дисциплины проводится промежуточный контроль знаний с использованием тестового контроля, проверкой умения чтения с различными коммуникативными целями и в ограниченном объеме умений устной речи.

4. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для образовательного процесса используются шесть оборудованных и технически оснащенных учебных комнат. Каждая учебная комната обеспечена TV для презентаций. В учебном процессе используются магнитофоны, ноутбуки, интерактивная доска и демонстрационная панель.

Все аудиторные занятия, а также самостоятельная работа студентов обеспечены учебниками, учебными пособиями, методическими разработками для преподавателей и студентов, методическими рекомендациями для СРС. По отдельным темам используются материалы аудио- и видеокурсов, CD-программы и мультимедийных презентаций. В методическом фонде кафедры имеется дополнительная учебная литература, изданная за рубежом. Активно используются ресурсы Интернета.

Аудиокурсы:

1. Аудиокурс к Учебнику английского языка для медицинских вузов. /Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. 4-е издание, исправленное. Москва «Лист Нью», 2006/.
2. Аудиокурс к пособию «English in Medicine» / Glendining E., Holmstrom B. English in Medicine, Cambridge, 2005.
3. CD с разговорным курсом по теме «Жизнь студента».

4. CD “Encyclopedia Britannica” т.1 – т.

Видеокурсы:

1. Видеофильмы по темам «Britannica», «British Universitys», «British national health service»
2. CD для мультимедийной презентации по темам «PSMU», «Anatomy», «Physiology», «Microbiology», «Internal diseases».

Наглядные пособия:

1. Грамматические таблицы 2 комплекта по 5 экз.
2. Плакат «Строение тела человека».
3. Постеры „Inner Organs“.
4. Постеры “Skeleton”, “Muscles”, “Heart and Circulatory System”, “Alimentary Tract”.

Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование
1.	Право использования на условиях простой (неисключительной) лицензии Программного обеспечения для планирования и проведения онлайн-мероприятий (вебинаров и совещаний). "МТС-Линк". Дополнительный модуль "Маркетинг"; "МТС-Линк" (Платформа). Конфигурация "Вуз-2000"; "МТС-Линк" (Платформа). Дополнительный модуль "Вовлечение и разделение на группы; "МТС-Линк". Дополнительный модуль "Синхронный перевод"; "МТС-Линк". Дополнительный модуль (компонент) "Хранилище 1000"
1.	Простая (неисключительная) лицензия на исп. "электронной библиотечной системы "Консультант студента" (безлимитный доступ для всех категорий пользователей: «ГЭОТАР-Медиа. Базовый комплект», «ГЭОТАР-Медиа. Премиум комплект», «Медицина (ВО). Books in English»; «ГЭОТАР-Медиа для среднего профессионального образования». Ссылка на ресурс: https://www.studentlibrary.ru)
2.	Неисключительные (лицензии) права на программные продукты. Электронная база данных "Портал научных журналов" издательства "Эко-Вектор", коллекция Медицина
3.	Лицензионный договор. ПО "Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах "Антиплагиат.ВУЗ 5.0"
4.	Простая неисключительная лицензия. Информационно-аналитическая система (программа для ЭВМ) SCIENCE INDEX (позволяет на основе информации из базы данных РИНЦ проводить комплексные аналитические и статистические исследования публикационной активности российских ученых и научных организаций)
5.	Предоставления доступа к электронной библиотечной системе «Консультант врача. Электронная мед. библиотека»
6.	Право пользования ПО Kaspersky Security
7.	Alt Linux рабочая станция К Windows 10
8.	Браузеры: Яндекс браузер, Chromium – gost, Mozilla Firefox
9.	Офисный пакет Libreoffice
10.	Полнотекстовый доступ к трудам сотрудников ПГМУ на официальном сайте. Свободный доступ. Ссылка на ресурс: https://psma.ru/universitet/podrazdeenija/nauchnaja-

№ п/п	Наименование
	biblioteka/elektronaja-biblioteka.html
11.	ИБС научно-образовательного медицинского кластера «Средневолжский» Приволжского федерального округа. Свободный круглосуточный доступ к полным текстам произведений работников медицинских вузов Казани, Ижевска, Кирова, Нижнего Новгорода, Перми и Ульяновска
12.	Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ) входит в состав единой государственной информационной системы в сфере здравоохранения в качестве справочной системы Свободный доступ по ссылке: http://femb.ru/
13.	Электронный каталог ПГМУ содержит библиографические описания имеющихся в фонде зданий (учебников, монографий, методических материалов и т.д.) Ссылка на ресурс: https://elib.pdma.ru

5. Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Английский язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	
	Медицинское образование в России и за рубежом.	Изменения в распределении тематического и языкового материала по темам.	Издание нового пособия «Perm State Medical University named after academician E.A. Wagner: history and modernity». Практикум для развития умений чтения и говорения на английском языке. О.О. Лямова, З.В. Титова – Пермь: ФГБОУ ВО ПГМУ им. академика Е.А. Вагнера Минздрава	Внесены изменения в тематические планы, методически разработанные для преподавателя и студента, в фонд оценочных	Протокол № 8 от 04.09.2018 г., зав.кафедрой, доц. С.Т. Краснобаева

			России, 2017.	средств.	
--	--	--	---------------	----------	--

5.Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Английский язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	6
	Временные изменения в процедуру экзамена (промежуточная аттестация) при дистанционном обучении.		Подготовлены тестовые задания для итогового тестирования.	Определены 4 основных элементов контроля по дисциплине, среднее значение которых используется для расчета общей оценки.	Протокол № 4 от 19.05.2020 г., зав.кафедрой, доц. С.Т. Краснобаева

5.Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Английский язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	6
	Временные изменения в процедуру итогового зачета при дистанционном обучении.		Подготовлены тестовые задания для итогового тестирования.	Определены 2 основных элемента контроля по дисциплине: среднее значение накопленного результата по текущему контролю и результат теста на портале ДО.	Протокол № 5 от 31.08.2020 г., зав.кафедрой, доц. С.Т. Краснобаева

Модуль: Немецкий язык.

СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК» РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

6.	Вводная часть	23
7.	Основная часть	26
8.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	34
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	36
10.	Изменения и дополнения в рабочую программу дисциплины	37

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе состоит в формировании совокупности компетенций, обеспечивающих межкультурную коммуникацию в деятельности чтения и устной речи с элементами иноязычного профессионального общения.

При этом **задачами** дисциплины являются:

1. обучение владению лингвистической компетенцией (лексическо-грамматическими знаниями и навыками):
 - 1.1. знанию словарного состава, достаточного для понимания определенного реестра текстов медико-биологического характера, релевантных проблематике курса;
 - 1.2. знанию и практическому использованию в речи функциональных единиц – устойчивых сочетаний, клише, коротких высказываний;
 - 1.3. знанию и распознаванию в извлечении информации грамматических (синтаксических) конструкций, характерных для различных типов текстов по изучаемой проблематике;
2. формирование прагматической компетенции в чтении – компетенции дискурса (знание правил построения высказывания/ текста):
 - 2.1. обучение основным параметрам учебно-научного текста и использованию его структурных компонентов в деятельности чтения и реферирования (тема-рематическая прогрессия, связность и целостность, типы абзацев, субтекстовые компоненты);
 - 2.2. обучение основным функционально-смысловым типам представления информации в текстах по изучаемой проблематике: описание, повествование, рассуждение, умозаключение и их разновидности – объяснение, наставление, убеждение, предостережение и др.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

1.2.1. Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б1.Б.6) относится к базовой части Блока Б1 «Дисциплины (модули)» программы специалитета.

1.2.2. Для изучения данной учебной дисциплины в медицинском вузе необходимы следующие знания, навыки и умения, сформированные школьным курсом:

- а) владение произносительными навыками: правилами чтения и ударения при чтении и говорении;
- б) знание грамматических правил и лексических единиц, необходимых для коммуникации в ситуациях общения в рамках изученных в школьном курсе тем, соответствующих проблематике программы;
- в) умения чтения с различными коммуникативными целями: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее.

1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

1.3.1. Виды профессиональной деятельности, которые лежат в основе преподавания дисциплины «Иностранный язык»:

- профилактическая;
- диагностическая;
- организационно-управленческая;

— научно-исследовательская.

1.3.2. Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих универсальных компетенций (УК) и индикаторы их освоения:

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	ИД-3 УК-4. Уметь осуществлять коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия, использовать медицинскую терминологию, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). ИД-4 УК-4. Уметь использовать современные информационные и коммуникационные средства и технологии

В результате изучения дисциплины студент должен
знать:

- а) языковой материал (правила фонетики, правописания, грамматические структуры, лексический минимум: потенциальный словарь должен содержать не менее 1000 лексических единиц, который включает 300-350 слов, усвоенных в школе, 250-300 единиц продуктивно и 400 единиц рецептивно усвоенной общемедицинской лексики);
- б) речевой материал (формулы речевого общения, передающие различные коммуникативные намерения, лексико-грамматические структуры/ клише, употребляемые при реферировании информации);
- в) стилистические и структурные особенности различных типов текстов, используемых в течение всего периода обучения;
- г) социокультурные аспекты общения: правила этикета, конвенции поведения, принятые в сфере медицины;

уметь:

- в чтении:

- а) понимать учебные и короткие несложные оригинальные тексты на общемедицинские темы в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое): уметь определить тему; узнавать известные имена, понимать анатомические термины и т.д.; передавать содержание на русском / иностранном языке в устной форме;
- б) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) без смысловых ошибок содержание несложных текстов на знакомые темы, опираясь на знание лексики и грамматики. Передавать содержание на иностранном языке в форме аннотации или реферата, используя клише и устойчивые сочетания;
- в) осуществлять поиск информации (просмотровое, поисковое чтение) по заголовкам и ключевым словам; обобщать информацию из нескольких источников в целостный текст (краткий реферат);

г) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) содержание оригинального текста без смысловых ошибок на знакомую тему, опираясь на знание лексики и грамматики;

- в говорении и аудировании:

а) делать на иностранном языке сообщения, в форме монологического высказывания (пересказ текста, краткий реферат текста, минидоклад),

б) воспринимать на слух информацию при непосредственном академическом общении в аудитории, а также при дистантном общении с носителем языка (слушание аудиотекстов, рецепция видеосюжетов и др);

- в письме: уметь передавать на иностранном языке и корректно оформлять извлекаемую при чтении информацию;

владеть:

а) межкультурной коммуникативной компетенцией в чтении, в устной речи и письме в соответствии с уровнем владения языком;

б) коммуникативными стратегиями в чтении и устной речи в соответствии с уровнем владения языком.

2. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов/ зачетных единиц	Семестры	
			№ _I_	№ _II_
			часов	часов
1		2	3	4
Аудиторные занятия (всего), в том числе:		120	54	66
Лекции (Л)		-	-	-
Практические занятия (ПЗ),		120	54	66
Семинары (С)		-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)		-	-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе:		60	18	42
<i>Подготовка к занятиям(ПЗ)</i>		42	12	30
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК))</i>		14	6	8
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК))</i>		4		4
...				
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)			
	экзамен (Э)	36		36
ИТОГО: Общая трудоемкость	час.	216	72	144
	ЗЕТ	6	2	4

2.2. Разделы учебной дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении

п/№	№ компетенции	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland (Медицинское образование в России и за рубежом)	1) Медицинское образование в России. 2) Структура повествовательного и вопросительного предложения. 3) Виды сказуемого в Индикативе и Пассиве. 4) Медицинское образование в Германии
2.	УК-4 ИД-3,	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	1) Клетки и ткани человеческого организма. 2) Сложное предложение. 3) Скелетная и мышечная система человека. 4) Органы пищеварения человека.
3.	УК-4 ИД-3	Anatomie und Physiologie des Herz- und Gefäßsystems (Анатомия и физиология сердечно-сосудистой системы)	1) Органы сердечно-сосудистой системы. 2) Кровь. 3) Сложное глагольное сказуемое с инфинитивом.
4.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Vitamine. Gesunde Ernährung. (Витамины. Здоровое питание)	1) Свойства витаминов и их значение для здоровья человека. 2) Витамины и здоровое питание. 3) Сложное глагольное сказуемое с инфинитивом.
5.	УК-4 ИД-3	Mikrobiologie (Микробиология)	1) Бактерии и вирусы. Значение бактерий. 2) Роль бактерий и вирусов в возникновении болезней. 3) Причастия: функции и перевод
6.	УК-4 ИД-3, ИД-4	Infektionskrankheiten und ihre Prophylaxe (Инфекционные болезни и их профилактика): Virusinfektionen (вирусные инфекции), bakterielle Infektionen(бактериальные инфекции)	1) Influenza (Grippe)- (Грипп) 2) Virushepatitis- (Вирусный гепатит) 3) AIDS – (СПИД) 4) Bronchitis (Бронхит) 5) Scharlach (Скарлатина) 6) Masern (Корь)

2.3. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

п/№	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	I	Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland (Медицинское образование в России и за рубежом)			30	10	40	1)Лексико-грамматический тест; 2) фронтальный опрос (ФО); 3) индивидуальный опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6)конференция: устное сообщение; 7)письменный реферат. 8)визуализация: мультимедийные презентации.
2.	I	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)			24	8	32	1)Лексико-грамм. тест; 2) ФО; 3) ИО; 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6) устное сообщение; 7)письменный реферат.
3.	II	Anatomie und Physiologie des Herz-und Gefäßsystems (Анатомия и физиология сердечно-сосудистой системы)			10	6	16	1)Лексико-грамм. тест; 2) ФО; 3) ИО; 4)упражнения с ключами; 5)высказывание по ситуации; 6)конференция: устное сообщение; 7)письменный реферат. 8)визуализация: м/м презентации.

4.	II	Vitamine. Gesunde Ernährung. (Витамины. Здоровое питание)			16	10	26	1)Лексико-грамм.тест; 2)фронт.опрос (ФО); 3)индивид.опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)контроль.работа 6)конференция: устное сообщение; 7)визуализация: м/м презентации.
5.	II	Mikrobiologie (Микробиология)			10	6	16	1)Лексико-грамм.тест; 2)фронт.опрос (ФО); 3)индивид.опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)контроль.работа 6)конференция: устное сообщение.
6.	II	Infektionskrankheiten und ihre Prophylaxe (Инфекционные болезни и их профилактика): Virusinfektionen (вирусные инфекции), bakterielle Infektionen(бактериальные инфекции)			30	20	50	1)Лексико-грамм.тест; 2)фронт.опрос (ФО); 3)индивид.опрос (ИО); 4)упражнения с ключами; 5)контроль.работа 6)конференция: устное сообщение; 7)визуализация: м/м презентации.
		ИТОГО:			120	60	180	

2.4. Название тем лекций и количество часов по семестрам изучения учебной дисциплины. Лекции учебным планом не предусмотрены.

2.5. Название тем практических занятий и количество часов по семестрам изучения учебной дисциплины

п/№	Название тем практических занятий базовой части учебной дисциплины и формы контроля	Объем по семестрам	
		I	II
1	2	3	4
1.	Раздел 1: Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland (Медицинское образование в России и за рубежом). Тема 1: Ich bin Mediziner. Тема 2: Wie wird das Studium an der medizinischen Universität Perm organisiert? Тема 3: Lehr- und Studienprozeß an der medizinischen Universität Perm. Тема 4: Medizinische Ausbildung in Deutschland. Форма контроля: зачет по темам 1 – 3; конференция по теме 4.	30	

2.	Раздел 2: Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека) Тема 1: Zellen und Gewebe. Тема 2: Das Knochensystem. Тема 3: Innere Organe des Menschen. Форма контроля: зачет: письменный перевод со словарем; ответы на вопросы по содержанию текстов по проблематике раздела.	24	
3.	Раздел 2: Anatomie und Physiologie des Herz-und Blutkreislaufsystems (Анатомия и физиология сердечно-сосудистой системы) Тема 4: Herz- und Blutkreislauf. Тема 5: Das Blutgefäßsystem. Форма контроля: зачет: письменный перевод со словарем; ответы на вопросы по содержанию текстов по проблематике раздела.		10.
4.	Раздел 3: Vitamine. Gesunde Ernährung. (Витамины. Здоровое питание) Тема 1: Vitamine und seine Bedeutung für die Gesundheit. Тема 2: Vitaminmangel und gesunde Ernährung. Форма контроля: Проект-конференция с м/м презентацией.		16
5.	Раздел 4: Mikrobiologie (Микробиология) Тема 1: Bakterien und Viren. Тема 2: Rolle der Bakterien und Viren in der Ätiologie der Infektionskrankheiten. Форма контроля: Письменный перевод связного текста со словарем		10.
6.	Раздел 5: Infektionskrankheiten und ihre Prophylaxe (Инфекционные болезни и их профилактика): Тема 1: Virusinfektionen und ihre Prophylaxe (Вирусные инфекции и их профилактика). Тема 2: Bakterielle Infektionen(бактериальные инфекции) Форма контроля: 1) устное реферирование текста; 2) письменный перевод текста со словарем.		30
	Итого	54	66

2.6. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.7. Самостоятельная работа студента

2.7.1. ВИДЫ СРС⁵

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5

⁵ Виды самостоятельной работы: написание рефератов, написание истории болезни, подготовка к занятиям, подготовка к тестированию, подготовка к текущему контролю, подготовка к промежуточной аттестации, подготовка к итоговой аттестации и т.д.

1.	I	Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland (Медицинское образование в России и за рубежом)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к тестированию «Система глагола, временные формы в индикативе активе». 3) Овладение лексиконом темы, ведение инд. словаря. 4) Подготовка сообщения по темам ситуаций.	10
2.		Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к зачетному занятию.	8
ИТОГО часов в 1 семестре:				18
3.	II	Anatomie und Physiologie des Herz- und Blutkreislaufsystems (Анатомия и физиология сердечно-сосудистой системы)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к к.р.: „Перевод сказуемого в Infinitiv». 3) Подготовка к зачетному занятию.	6
4.		Vitamine. Gesunde Ernährung. (Витамины. Здоровое питание)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка реферативных докладов и м/м презентаций к проекту-конференции.	10
5.		Mikrobiologie (Микробиология)	1) Подготовка к занятиям. 2) Выполнение письменных переводов текстов по разделам темы.	6
6.		Infektionskrankheiten und ihre Prophylaxe (Инфекционные болезни и их профилактика)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка устных реферативных сообщений. 3) Подготовка лексико-грамматического материала курса к итоговому тестированию.	20
ИТОГО часов в 2 семестре:				42

3.3.2. Примерная тематика рефератов

1. Kapazitäten der Medizinischen Universität Perm.
2. Meine Berufswahl.
3. Wie ist das Studium an meiner Fakultät veranstaltet.
4. Medizinische Ausbildung in Deutschland.
5. Medizinische Ausbildung in Österreich.
6. Die Eigenschaften von Vitaminen in Kardiologie.
7. Was wissen wir über das Vitamin Q 10?
8. Die Rolle der Enzyme bei Herzinfarkt und Thrombose.
9. Die Wirkung der Enzyme bei Verdauung.
10. Enzyme und Immunschutz.

2.8. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины

2.8.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

п/№	№ семестра	Виды контроля ⁶	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Оценочные средства		
				Форма	Кол-во вопросов в задании	Кол-во независимых вариантов
1	2	3	4	5	6	7
1.	I	ТК	Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland (Медицинское образование в России и за рубежом)	Тест	20	2
				Контрольная работа/ тест	10	2
				Индивидуальная беседа	10 – 12	
				Речевая ситуация	10-15	5
2.	I	ТК	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	Письменный перевод	500 п. знаков	3
				Устное реферирование	10 –15 фраз	
3.	II	ТК	Anatomie und Physiologie des Herz- und Blutkreislaufsystems (Анатомия и физиология сердечно-сосудистой системы)	Контрольная работа.	10	2
				Тест	20-30	4
				Мультимедийные презентации к докладу на групповые конференции		10-12
4.	II	ТК	Vitamine. Gesunde Ernährung. (Витамины. Здоровое питание)	Письменный перевод	500 п. зн.	3
				Устное реферирование	10 -15 фраз	
5.		ТК	Mikrobiologie (Микробиология)	Письменный перевод	500 п. зн.	3
				Устное реферирование	10 -15 фраз	
6.	II	ТК	Infektionskrankheiten und ihre Prophylaxe (Инфекционные болезни и их профилактика)	Тест	20-30	4
				Устное реферирование	10 -15 фраз	
				Письменный перевод	500 п. зн.	3
		ПК (экзамен)	Изучающее чтение оригинального текста со словарем по медико-биологической проблематике.	Письменный перевод: 700 п. зн. (уровень A2); –900 п.з. (уровень A2.1)	10-12	15
			Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса	Устная аннотация на русском языке: 1000п.зн (A2); на ИЯ– 1200 – 1500 п.зн.(A2.1).	10-12	10

⁶ Входной контроль (ВК), текущий контроль (ТК), промежуточный контроль (ПК)

		Говорение по темам речевой ситуации: „Ich bin Medizinstudent/ Medizinstudentin. Vorstellung“, „Medizinische Universität Perm“, „Meine Fakultät“, „Berufswahl“.	Монологическое высказывание; беседа	12-15 фраз	6
--	--	--	-------------------------------------	------------	---

2.8.2.Примеры оценочных средств⁷:

для входного контроля (ВК)	1. Was meint Vanessa, wenn sie Musik hört? a) Die Musik, die sie hört, hängt von der Lautstärke ab. b) Die Musik hängt von dem Klangcharakter ab. c) Die Musik hängt von ihrer Stimmung ab. 2. Wie findet Helmut den Rhythmus der Rockmusik? a) Rhythmus der Rockmusik macht Helmut traurig. b) Er macht ihn verrückt. c) Er findet die Rockmusik einfach laut. 3. Finden Sie ein Beispiel, das den Inhalt des Textes verzerrt. a) Die Eltern der jungen Leute stehen mehr auf Klassik. b) Thomas spielte in der Kindheit Gitarre. c) Leichte Musik gefällt Anna.
для текущего контроля (ТК)	Infinitiv-Test <i>Bestimmen Sie die Formen der Infinitive</i> 1) schlafen; 2) eingegangen sein; 3) behandelt worden sein; 4) empfohlen haben. <i>Markieren Sie die richtige Form des Infinitivs, die den Satz ergänzt.</i> 1) Die Leber lässt sich normalerweise nicht abtasten. 2) Der Dekan lässt den Studenten die Prüfung noch einmal ablegen. 3) Lassen Sie mich Sie untersuchen!
для промежуточного контроля (ПК)	1. Изучающее чтение оригинального текста со словарем по медико-биологической проблематике. Объем – 700 (Уровень А2) – 900 (Уровень А2.1) п.зн. Контроль в форме письменного перевода. Время выполнения – 45 мин. 2. Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса. Объем 1000 (А2) – 1200 – 1500 (А2.1). Форма контроля: изложение содержания на русском языке (А2); изложение содержания в форме устной аннотации на иностранном языке (А2.1). Время выполнения – 30 мин. Высказывание на иностранном языке в ситуациях тем „Ich bin Medizinstudent/Medizinstudentin. Vorstellung“, „Medizinische Universität Perm“, „Meine Fakultät“, „Berufswahl“.

⁷ Указывается не менее 3-х заданий по всем видам контроля для каждого семестра

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	Бушина Л.М. Немецкий язык для студентов медицинских вузов [Текст] : учебник / Л. М. Бушина, Л. Н. Елисеева, В. Я. Яцковская. - 4-е изд., испр. - Москва : Высшая школа, 2007. - 399 с.	144
2	Медицинское образование в России и за рубежом = Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland [текст на немецком языке] : учебное пособие [для студентов 1-го курса, изучающих немецкий язык] / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение Высшего образования Пермский Государственный Медицинский университет имени академика Е. А. Вагнера Минздрава РФ ; составители: С. Т. Краснобаева, Л. А. Дылдина. - Пермь : [б. и.], 2019. - 87 с.	25
3	Учеба в Пермском государственном медицинском университете имени академика Е. А. Вагнера. Речевые ситуации на немецком языке для подготовки к промежуточному контролю (экзамену, зачету) [Текст] : методические рекомендации для студентов первых курсов. - Пермь : ГБОУ ВПО "ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера" Минздрава России, 2014. - 24 с.	25

3.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	История болезни: Учебное пособие на немецком языке/ Сост. С.Т. Краснобаева, Л.А. Дылдина, Н.А. Рутенберг, И.А. Бахарева. ГОУ ВПО ПГМА Росздрава.- Пермь, 2005, 128с.	100
2	Vitamine [Текст] : метод. рекомендации для овладения навыками чтения и устной речи на немецком языке для студентов мед. вузов / ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е. А. Вагнера Росздрава ; сост. С. Т. Краснобаева. - Пермь : [б. и.], 2010. - 40 с.	101
3	Причастия в немецком языке: функции, перевод [Текст] : метод. рекомендации [предназначены для студентов-медиков 2-го курса] / ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е. А. Вагнера Росздрава ; сост.: Л. А. Дылдина, Н. А. Рутенберг ; ред. С. Т. Краснобаева. - Пермь : [б. и.], 2009. - 20 с.	100

Интернет-ресурсы

1. <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460>
2. <https://www.ausbildung.de/berufe/krankenpfleger/>
3. <https://www.beruflexikon.at/berufe/1881>

4. <https://www.onmeda.de>
5. <https://www.gesundheit.pro.de> www.planet-wissen.de
6. <https://www.medizininfo.de>
7. <https://www.netdokter.de>

3.3. Образовательные технологии

Используемые образовательные технологии при изучении данной дисциплины
60 - 70_% интерактивных занятий от объема аудиторных занятий.

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

1. Групповой проект «Vitamine und Gesundheit» с привлечением интернет-ресурсов и м/м презентацией информации.
2. Групповая работа: конференция с м/м презентациями по теме: «Medizinische E.A.-Wagner Universität Perm».
3. Работа в парах: моделирование речевых ситуаций в форме диалога.

3.4. Разделы учебной дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами⁸

п/ №	Наименование последующих дисциплин	Раздела данной дисциплины, необходимые для изучения последующих дисциплин						
		1	2	3	4	5	6	7
1	Естественнонаучные дисциплины	+						
2	Медико-биологические дисциплины		+	+	+	+		
3	Дисциплины профессионального цикла						+	

3.5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучение складывается из аудиторных практических занятий (120 час.) и самостоятельной работы (60 час.). Основное учебное время выделяется на практическую работу по овладению знаниями, навыками и умениями и готовностями их использовать в профессионально-ориентированной и повседневной иноязычной межкультурной коммуникации.

Практические занятия включают текстовый материал, различные типы упражнений, релевантные видам речевой деятельности, демонстрации видеосюжетов, прослушивание аудиоматериалов, м/м презентации, постеры, таблицы, тесты.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий (парная работа, работа в малых группах, тематические проекты: групповые конференции, кейс-анализы, деловые игры, театрализации, дискуссии за круглым столом с носителями языка). Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 60 – 70 % от аудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку к текущим и итоговым занятиям, творческим проектам и включает выполнение упражнений, самостоятельное чтение учебных текстов, поиск, отбор и обработку информации в сети Интернет для подготовки

проектных материалов, рефератов.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Иностранный язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам Медицинского университета и кафедры.

По каждому разделу учебной дисциплины разработаны методические рекомендации для студентов «51» и методические указания для преподавателей «51».

Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков коммуникации, которые реализуются в будущем в общении с больным. Самостоятельная работа над языком способствует формированию совокупности коммуникативных компетенций, позволяющих осуществлять иноязычную межкультурную коммуникацию в чтении.

Исходный уровень знаний студентов определяется тестированием, текущий контроль усвоения предмета определяется устным опросом в ходе занятий, во время клинических разборов, при решении типовых ситуационных речевых задач и ответах на тестовые задания.

В конце изучения учебной дисциплины проводится промежуточный контроль знаний с использованием тестового контроля, проверкой умения чтения с различными коммуникативными целями и в ограниченном объеме умений устной речи.

4. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Для образовательного процесса используются шесть оборудованных и технически оснащенных учебных комнат. Каждая учебная комната обеспечена TV для презентаций. В учебном процессе используются магнитофоны, ноутбуки, интерактивная доска и демонстрационная панель.

Все аудиторные занятия, а также самостоятельная работа студентов обеспечены учебниками, учебными пособиями, методическими разработками для преподавателей и студентов, методическими рекомендациями для СРС. По отдельным темам используются материалы аудио- и видеокурсов, CD-программы и мультимедийных презентаций. В методическом фонде кафедры имеется дополнительная учебная литература, изданная за рубежом. Активно используются ресурсы Интернета.

Аудиокурсы:

1. CD-Deutsch Platinum De Luxe. Самоучитель немецкого языка./Обучающая программа/ Мультимедиа технологии, Москва, 2005.
2. CD Грамматика немецкого языка в упражнениях. П. Тагиль. Магнамедиа, 2005.
3. Übungs- CD-Rom der deutschen Grammatik/Обучающая программа/ Hueber, 2005.

Наглядные пособия:

1. Грамматические таблицы 2 комплекта по 5 экз.
2. Карта Германии.
3. Постер «Строение тела человека».
4. Постер „Innere Organe“.
5. Постер „Herz-und Gefäßsystem“.

Комплект лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование
14.	Право использования на условиях простой (неисключительной) лицензии Программного обеспечения для планирования и проведения онлайн-мероприятий (вебинаров и совещаний). "МТС-Линк". Дополнительный модуль "Маркетинг"; "МТС-Линк" (Платформа). Конфигурация "Вуз-2000"; "МТС-Линк" (Платформа). Дополнительный модуль "Вовлечение и разделение на группы"; "МТС-Линк". Дополнительный модуль "Синхронный перевод"; "МТС-Линк". Дополнительный модуль (компонент) "Хранилище 1000"
15.	Простая (неисключительная) лицензия на исп. "электронной библиотечной системы "Консультант студента" (безлимитный доступ для всех категорий пользователей: «ГЭОТАР-Медиа. Базовый комплект», «ГЭОТАР-Медиа. Премиум комплект», «Медицина (ВО). Books in English»; «ГЭОТАР-Медиа для среднего профессионального образования». Ссылка на ресурс: https://www.studentlibrary.ru)
16.	Неисключительные (лицензии) права на программные продукты. Электронная база данных "Портал научных журналов" издательства "Эко-Вектор", коллекция Медицина
17.	Лицензионный договор. ПО "Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах "Антиплагиат.ВУЗ 5.0"
18.	Простая неисключительная лицензия. Информационно-аналитическая система (программа для ЭВМ) SCIENCE INDEX (позволяет на основе информации из базы данных РИНЦ проводить комплексные аналитические и статистические исследования публикационной активности российских ученых и научных организаций)
19.	Предоставления доступа к электронной библиотечной системе «Консультант врача. Электронная мед. библиотека»
20.	Право пользования ПО Kaspersky Security
21.	Alt Linux рабочая станция K Windows 10
22.	Браузеры: Яндекс браузер, Chromium – gost, Mozilla Firefox
23.	Офисный пакет Libreoffice
24.	Полнотекстовый доступ к трудам сотрудников ПГМУ на официальном сайте. Свободный доступ. Ссылка на ресурс: https://psma.ru/universitet/podrazdeenija/nauchnaja-biblioteka/elektronaja-biblioteka.html
25.	ИБС научно-образовательного медицинского кластера «Средневолжский» Приволжского федерального округа. Свободный круглосуточный доступ к полным текстам произведений работников медицинских вузов Казани, Ижевска, Кирова, Нижнего Новгорода, Перми и Ульяновска
26.	Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ) входит в состав единой государственной информационной системы в сфере здравоохранения в качестве справочной системы Свободный доступ по ссылке: http://femb.ru/

№ п/п	Наименование
27.	Электронный каталог ПГМУ содержит библиографические описания имеющихся в фонде зданий (учебников, монографий, методических материалов и т.д.) Ссылка на ресурс: https://elib.psmu.ru

5. Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Немецкий язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	
		Изменений и дополнений нет.			Протокол № 8 от 04.09.2018 г., зав.кафедрой, доц. _____ С.Т.Краснобаева

5.Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Английский язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	6
	Временные изменения в процедуру экзамена (промежуточн		Подготовлены тестовые задания для итогового тестирования.	Определены 4 основных элементов контроля по дисциплине,	Протокол № 4 от 19.05.2020 г., зав.кафедрой, доц. _____ С.Т. Краснобаева

	ая аттестация) при дистанционно м обучении.			среднее значение которых используется для расчета общей оценки.	
--	--	--	--	--	--

5.Изменения и дополнения в рабочую программу по дисциплине «Иностранный язык».
Модуль: Английский язык

№ п/п	Наименование темы	Изменения и дополнения вопросов	Сущность изменений и дополнений: сокращение, увеличение часов, изменение методики, т.д.	Изменения и дополнения в материальном и методическом обеспечении, контроле знаний	Утверждение на кафедральном заседании: № протокола, дата, подпись и ФИО зав.кафедрой
1	2	3	4	5	6
	Временные изменения в процедуру итогового зачета при дистанционном обучении.		Подготовлены тестовые задания для итогового тестирования.	Определены 2 основных элемента контроля по дисциплине: среднее значение накопленного результата по текущему контролю и результат теста на портале ДО.	Протокол № 5 от 31.08.2020 г., зав.кафедрой, доц. _____ С.Т. Краснобаева